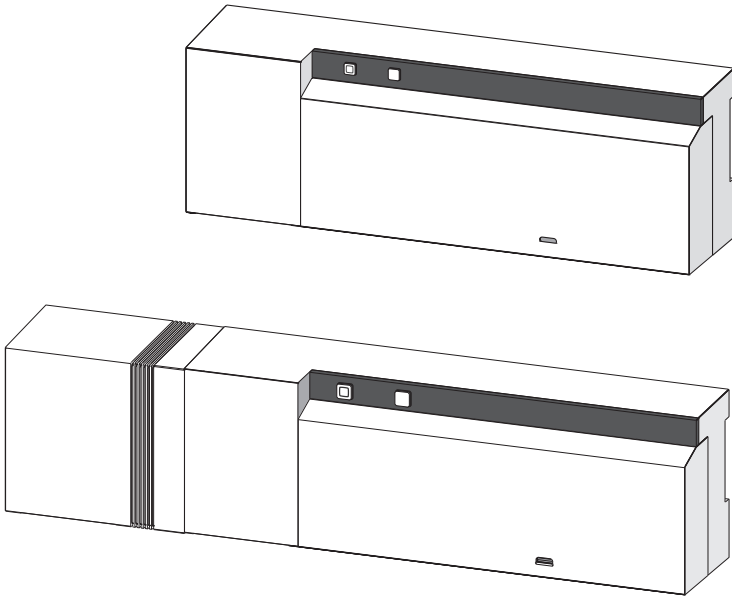


Alpha IP

FAL 210x1-xx - 230 V
FAL 410x1-xx - 24 V



ENG

DAN

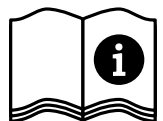
NOR

FIN

SWE

POL

RUS



Содержание

1	Об этом руководстве	77
1.1	Действие, хранение и передача руководства	77
1.2	Символы	77
2	Безопасность	77
2.1	Использование по назначению	77
2.2	Инструкции по технике безопасности	77
3	Функция	78
4	Обзор устройства	79
4.1	Индикаторы и элементы управления	79
4.2	Разъемы	79
4.3	Технические характеристики	80
5	Монтаж	81
5.1	Монтаж монтажной шины	81
5.2	Открытый монтаж (только для версий 230 В)	81
6	Подключение	81
6.1	Открытие корпуса	82
6.2	Подключение электропитания	82
6.3	Подключение позиционных приводов	82
6.4	Подключение насоса (опция)	82
6.4.1	Активация и деактивация системы управления насосом (базовый модуль)	83
6.4.2	Активация и деактивация системы управления насосом (комнатная панель управления Дисплей)	83
7	Ввод в эксплуатацию	83
7.1	Настройка без точки доступа Alpha IP (автономный режим)	84
7.2	Настройка комнатной панели управления на несколько зон отопления	84
7.3	Настройка комнатной панели управления на несколько базовых модулей	84
7.4	Отмена настройки комнатной панели управления на одну из зон отопления	85
7.5	Настройка с точкой доступа Alpha IP	85
8	Конфигурация	86
8.1	Конфигурация с комнатной панелью управления Alpha IP Дисплей (S)	86
9	Индикаторы	89
9.1	Светодиодная кнопка System	89
9.2	Светодиодная Зоны отопления	90
10	Очистка	90
11	Восстановление заводских настроек	90
12	Вывод из эксплуатации	91
13	Утилизация	91

1 Об этом руководстве

1.1 Действие, хранение и передача руководства

Настоящее руководство действительно для базового модуля Alpha IP. Руководство содержит информацию по вводу устройства в эксплуатацию. Приступая к работе с устройством, следует внимательно полностью прочитать настоящее руководство. Руководство следует хранить и передавать следующим пользователям.



Это руководство, а также дополнительная системная информация по Alpha IP в актуальной редакции постоянно доступны в Интернете на странице www.alphaip.de.

1.2 Символы

В настоящем руководстве используются следующие символы.



Осторожно! Высокое напряжение!



Примечание: обозначает важную или полезную информацию



Условие



Результат действия



Перечень без жесткой последовательности

1., 2. Указание с жесткой последовательностью

2 Безопасность

2.1 Использование по назначению

Базовый модуль Alpha IP является составной частью системы Alpha IP и предназначен для

- установки в жилых помещениях,
- регулирования температуры в отдельном помещении с макс. 10 зонами (в зависимости от используемого типа) для систем отопления и охлаждения,
- подключения до 15 позиционных приводов и 10 комнатных панелей управления (в зависимости от используемого типа),
- подключения позиционных приводов с направлением управляющего воздействия НЗ (закрыт в обесточенном состоянии) или НО (открыт в обесточенном состоянии),
- подключения и питания насоса.

Любое иное применение, изменения и переоборудование категорически запрещены. Использование не по назначению приводит к опасностям, за которые производитель ответственности не несет и отказу от гарантий и ответственности.

2.2 Инструкции по технике безопасности

Для избежания несчастных случаев с телесными повреждениями и материальным ущербом следует соблюдать все указания по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве. Производитель не несет ответственности за телесные повреждения и материальный ущерб, возникшие в результате неправильного обращения с устройством или несоблюдения указаний на опасности. В таких случаях любые гарантийные претензии исключены. Производитель не несет ответственности за результирующие повреждения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасность поражения электрическим током базового модуля!**

- Прежде, чем открыть базовый модуль, следует выключить сетевое напряжение и заблокировать его от повторного включения.
- Открывать устройство могут только авторизованные специалисты.
- Отключить подаваемое постороннее напряжение и заблокировать его от повторного включения.
- Использовать только технически исправное изделие.
- Не эксплуатировать устройство без крышки.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и/или знаний. При необходимости такие люди должны находиться под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получать от такого лица соответствующие инструкции по использованию изделия.
- Убедиться, что дети не играют с устройством или упаковкой. Дети должны находиться под присмотром.
- В аварийной ситуации обесточить всю систему регулирования температуры в отдельном помещении.
- Соблюдать предельные характеристики устройства и условия его эксплуатации.
- Прокладывать кабели подсоединенных потребителей таким образом, чтобы они не представляли опасности для людей и домашних животных (напр., опасность споткнуться и упасть).
- Эксплуатировать устройство только в сухой и непыльной среде.
- Не подвергать устройство воздействию влажности, вибраций, постоянного солнечного или другого теплового излучения, холода или механических нагрузок.

3 Функция

Базовый модуль Alpha IP позволяет регулировать нагрев и охлаждение пола от помещения к помещению. Базовый модуль регистрирует и оценивает заданную и номинальную температуры связанных комнатных панелей управления Alpha IP. В соответствии с этими данными подключенные термоэлектрические позиционные приводы осуществляют регулировку температуры в помещениях до заданного значения. Опционально циркуляционный насос можно подключить к базовому модулю, с которого будет осуществляться его управление и энергообеспечение (в зависимости от модели).



Зона уверенного приема в зданиях может в значительной мере отличаться от зоны уверенного приема на улице (на открытых участках местности).

Связь с другими компонентами осуществляется посредством радиопrotocola Homematic (HmIP). Передача радиосигналов реализована по невыделенному каналу связи, из-за чего полностью исключить помехи невозможно. Помехи могут быть вызваны, напр., коммутационными процессами, электродвигателями или неисправным электрооборудованием.

ENG

DAN

NOR

FIN

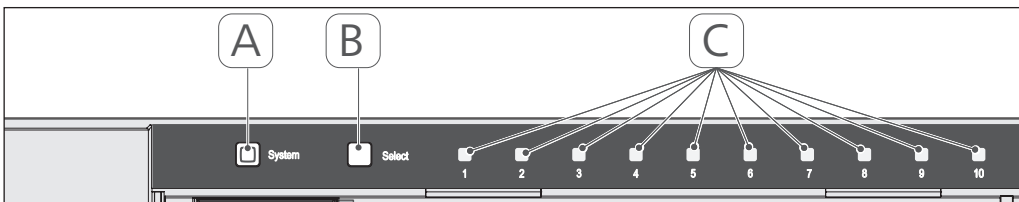
SWE

POL

RUS

4 Обзор устройства

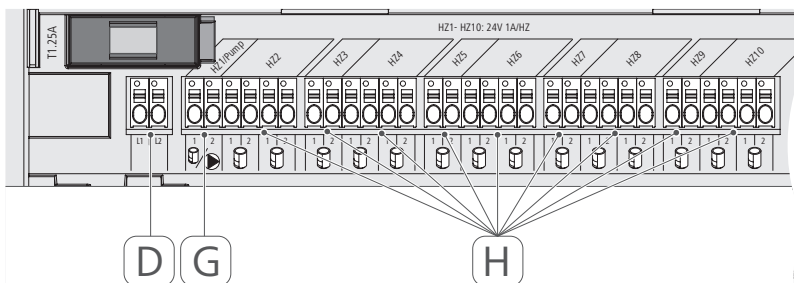
4.1 Индикаторы и элементы управления



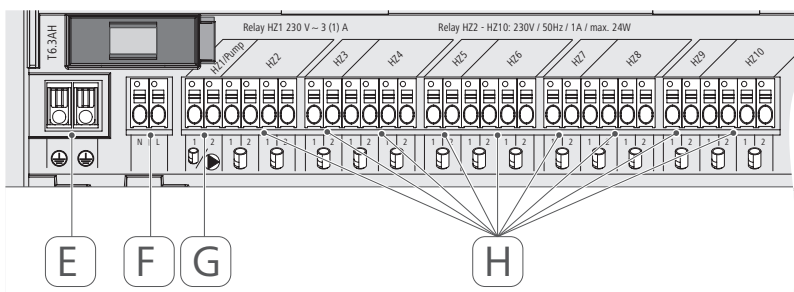
- (A) Системная кнопка и светодиод
- (B) Кнопка Select и светодиод
- (C) Зоны отопления 1-10 (версия с 10 зонами) или зоны отопления 1-6 (версия с 6 зонами)

4.2 Разъемы

24 В



230 В



- (D) Только для версии 24 В: разъем для сетевого трансформатора
- (E) Только для версии 230 В: разъем для 1 и 2 проводов заземления
- (F) Сетевое питание N/L
- (G) Разъем для позиционного привода/ разъем для циркуляционного насоса
- (H) Разъем для позиционного привода (в зависимости от версии до 15 позиционных приводов)

4.3 Технические характеристики

Условное обозначение устройства	FAL 21001-06	FAL 21001-10	FAL 41011-06	FAL 41011-10
Питающее напряжение	230 В / ±15% / 50 Гц			
Потребляемый ток	6,3 А			
Предохранитель	Т6.3АН			
Количество зон отопления	6	10	6	10
Количество приводов	9	15	9	15
Коммутационная способность зоны отопления 1	1380 Вт			
Коммутационная способность зоны отопления 2...6 / 2...10	230 Вт			
Макс. номинальная нагрузка всех приводов	24 Вт			
Род прокладки проводов и поперечное сечение провода	жесткий и гибкий провод, 0,75 - 1,5 мм ²			
Класс защиты	IP20			
Вид защиты	I			
Коммутационная способность насоса	3 А, 200 ВА при индуктивной нагрузке			
Температура окружающей среды	От 0 до 50°С			
Размеры (Ш x В x Г)	225 x 75 x 52 мм			
Размеры трансформатора (Ш x В x Г)	80 x 75 x 52 мм			
Масса	550 г	566 г	268 г	282 г
Масса трансформатора	-			
Радиочастота	868,3 МГц/869,525 МГц			
Категория приема	SRD category 2			
Стандарт. зона приема радиосигнала	270 м (на открытых участках местности)			
Продолжительность включения	< 1 % в ч / < 10 % в ч			
Директивы	2014/53/ЕС 2014/30/ЕС 2011/65/EU			
	по радиоборудованию по электромагнитной совместимости RoHS 1999/5/EG			

RUS

POL

SWE

FIN

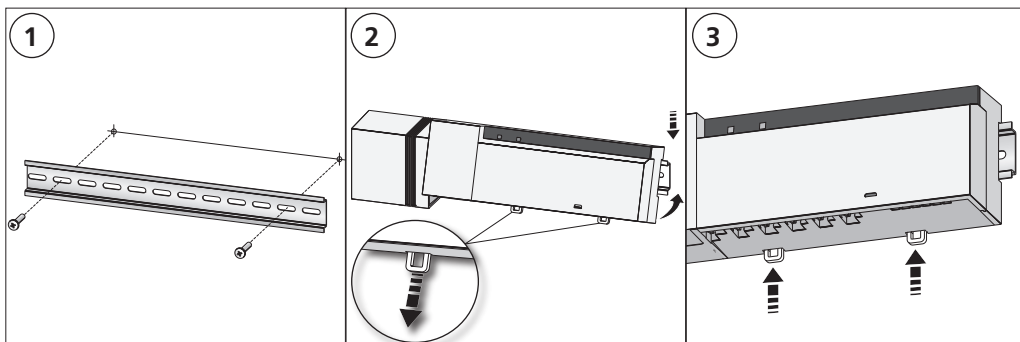
NOR

DAN

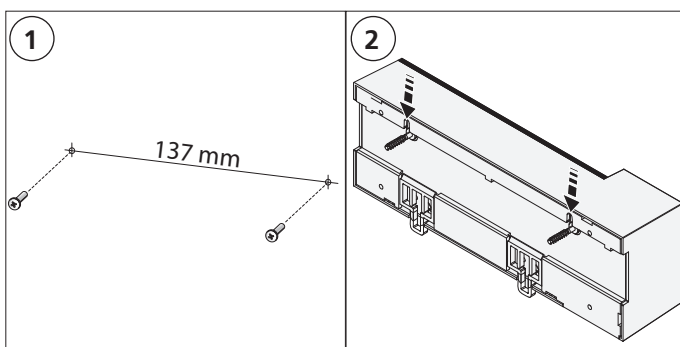
ENG

5 Монтаж

5.1 Монтаж монтажной шины



5.2 Открытый монтаж (только для версий 230 В)



6 Подключение



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током базового модуля!

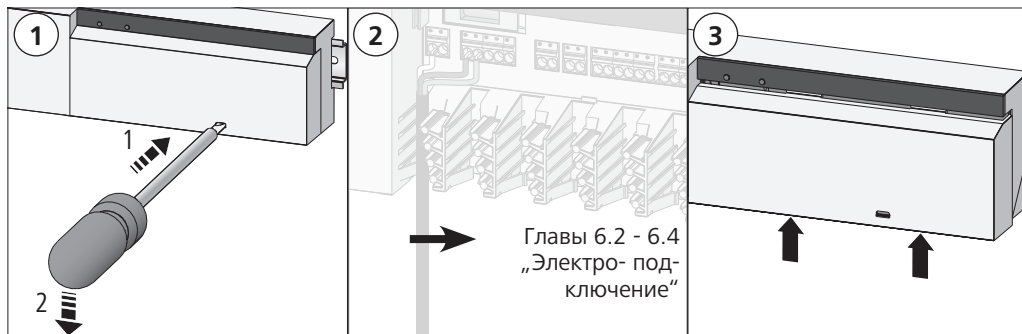
- Открывать устройство могут только авторизованные специалисты.
- Прежде, чем открыть базовый модуль, следует выключить сетевое напряжение и заблокировать его от повторного включения.
- Отключить подаваемое постороннее напряжение и заблокировать его от повторного включения.

Схема подключения системы регулирования температуры в отдельном помещении зависит от индивидуальных факторов и должна быть спланирована и реализована монтажником. Для штепсельных/клеммных соединений используются следующие поперечные сечения:

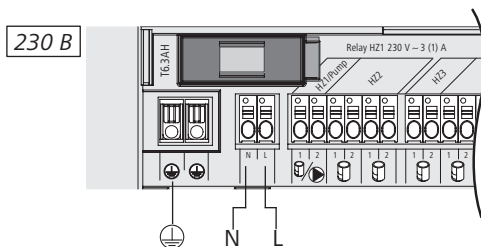
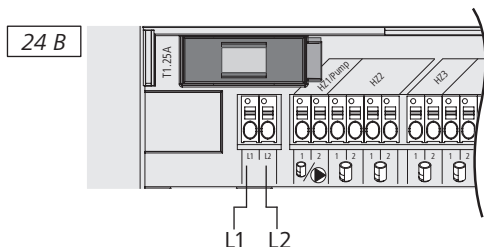
- Жесткий провод: 0,5 – 1,5 мм²
- Гибкий провод: 1,0 – 1,5 мм²
- Концы провода 8 - 9 мм с удаленной изоляцией

Провода приводов можно использовать с установленными на заводе-изготовителе кабельными зажимами.

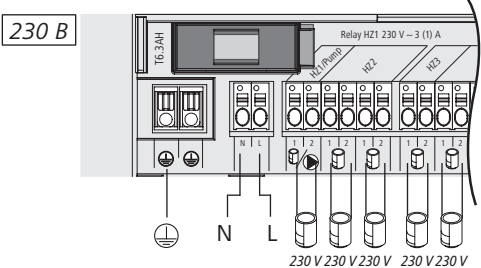
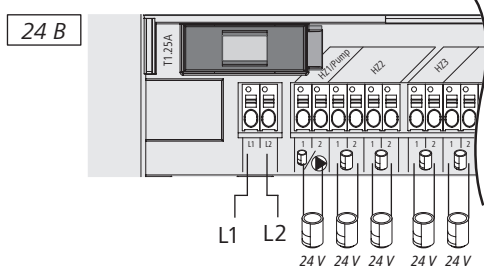
6.1 Открытие корпуса



6.2 Подключение электропитания

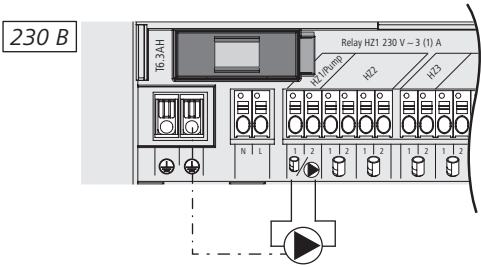
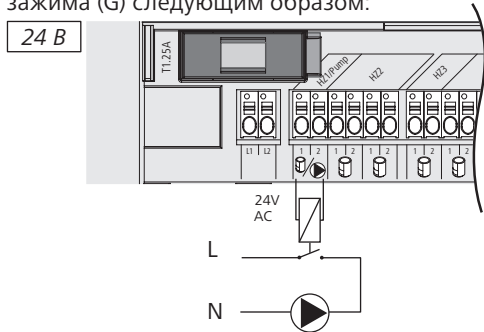


6.3 Подключение позиционных приводов



6.4 Подключение насоса (опция)



В качестве альтернативы зону отопления 1 (301) можно использовать для управления циркуляционным насосом. Циркуляционный насос подключается с помощью соединительного зажима (G) следующим образом:



Систему управления насосом на выбор можно активировать или деактивировать прямо на базовом модуле или посредством комнатной панели управления Alpha IP Дисплей.

6.4.1 Активация и деактивация системы управления насосом (базовый модуль)

1. Нажимать кнопку Select (B) базового модуля Alpha IP в течение ок. 4 сек., пока светодиод зоны отопления 1 (ZO1) не замигает зеленым цветом:

Индикация	Значение
<p>лительность в секундах</p> <p>0 0,1 0,2 0,3 0,4</p> <p>HZ1 </p>	<p>Насос неактивен (UnP1: P025, значение 4)</p>
<p>лительность в секундах</p> <p>0 0,5 1,0 1,5 2,0</p> <p>HZ1 </p>	<p>Насос активен (UnP1: P025, значение 0)</p>

2. Переключение насоса с активного режима в неактивный и наоборот: Нажать и удерживать кнопку Select (B) ок. 4 секунд.
3. Выход из меню без внесения изменений: Краткое нажатие кнопки Select (B).

6.4.2 Активация и деактивация системы управления насосом (комнатная панель управления Дисплей)

Комнатная панель управления Alpha IP Дисплей позволяет назначать системе управления насосом различные параметры. Для этого следует изменить параметр P025 в меню UnP1 (см. „Конфигурация“ стр. 87) в соответствии с требованиями.




Для параметрирования комнатная панель управления Alpha IP должна быть настроена на зону отопления 1 (ZO1). Это устройство можно использовать для других зон отопления.


7 Ввод в эксплуатацию

Для запуска базового модуля Alpha IP на него необходимо настроить хотя бы одну комнатную панель управления Alpha IP Дисплей, Дисплей S или Аналог. В качестве альтернативы возможна интеграция базового модуля в систему Alpha IP при помощи приложения через точку доступа Alpha IP. При использовании без точки доступа конфигурация базового модуля осуществляется через комнатную панель управления Alpha IP Дисплей.


1. Восстановить электропитание базового модуля Alpha IP.
 - ✓ Все зоны отопления базового модуля активируются на 10 минут для деблокировки функции First-Open связанных позиционных приводов.
 - ✓ В первые 30 минут после первичной подачи питания работа выполняется с регулировкой в двух точках.
2. В зависимости от исполнения конфигурации системы продолжить с главы 7.1 или 7.2.

7.1 Настройка без точки доступа Alpha IP (автономный режим)


 При настройке соблюдать минимальное расстояние между устройствами 50 см.

 Если настройка не проводится, режим настройки выключится автоматически через 3 минуты.

1. Кратким нажатием кнопки Select (B) выбрать канал, на который следует настроить комнатную панель управления. 1 нажатие = 3O1 / 2 нажатия = 3O2.... 10 нажатий = 3O10
 - ✓ Соответствующий светодиод зоны отопления горит.
2. В течение 4 секунд нажать и удерживать нажатой системную кнопку (A), пока светодиод системной кнопки не замигает быстро оранжевым цветом.
 - ✓ Режим настройки для выбранного канала активен на 3 минуты.

 Процесс настройки можно отменить, еще раз кратко нажав кнопку настройки. Об этом будет сигнализировать загоревшийся светодиод красного цвета.

3. Для активации режима наладки нажимать системную кнопку комнатной панели управления не менее 4 секунд.
 - ✓ Светодиод комнатной панели управления мигает оранжевым цветом. Дополнительную информацию см. в соответствующих руководствах комнатных панелей управления Alpha IP.

 Об успешно проведенном процессе настройки свидетельствует светодиод зеленого цвета. Если светодиод горит красным цветом, процесс следует повторить.

7.2 Настройка комнатной панели управления на несколько зон отопления

В помещениях с несколькими контурами отопления/охлаждения одну комнатную панель управления можно запрограммировать на несколько зон отопления/охлаждения (макс. 10). Для этого процесс настройки с одной и той же комнатной панелью управления нужно повторить для дополнительной зоны отопления (3Ox) (см. „Настройка без точки доступа Alpha IP (автономный режим)“ стр. 85).

7.3 Настройка комнатной панели управления на несколько базовых модулей

Для программирования комнатной панели управления на несколько базовых модулей Alpha IP (макс. 2) сначала базовые модули необходимо связать друг с другом.

1. В течение 4 секунд нажать и удерживать нажатой системную кнопку (A) первого базового модуля, пока светодиод системной кнопки не замигает быстро оранжевым цветом.
 - ✓ Режим настройки активен на 3 минуты.
2. Нажать и в течение 4 секунд удерживать нажатой системную кнопку (A) второго базового модуля.



Об успешно проведенном процессе настройки свидетельствует светодиод зеленого цвета. Если светодиод горит красным цветом, процесс следует повторить.

✓ Базовые модули соединены друг с другом.

3. Теперь комнатную панель управления можно настроить на зоны отопления второго базового модуля, как описано в главах 7.1.

7.4 Отмена настройки комнатной панели управления на одну из зон отопления

1. Кратким нажатием кнопки Select (B) выбрать канал настройки комнатной панели управления. 1 нажатие = 3O1 / 2 нажатия = 3O2.... 10 нажатий = 3O10

2. Удерживать нажатыми системную кнопку (A) и кнопку Select (B), пока светодиод системной кнопки (A) базового модуля не загорится зеленым цветом.



Если комнатная панель управления привязана к нескольким базовым модулям Alpha IP, следует провести эту процедуру для каждого базового модуля.



В ходе этого процесса в комнатную панель управления закладываются все зоны отопления выбранного базового модуля.

3. Вернуть комнатную панель управления к заводским настройкам (см. руководство к соответствующей комнатной панели управления).

7.5 Настройка с точкой доступа Alpha IP

Для управления при помощи приложения Alpha IP настройку базового модуля Alpha IP нужно осуществлять через точку доступа (NAP 21001).



Перед переключением с автономного режима на режим работы через Alpha IP Access Point (NAP 21001) необходимо восстановить заводские настройки используемых приборов. Процесс программирования приборов впоследствии осуществляется из приложения Alpha IP.

Настройка устройства:

⇒ Точка доступа Alpha IP была установлена посредством приложения Alpha IP (см. руководство по NAP 21001).

1. Открыть на смартфоне приложение Alpha IP.

2. Выбрать пункт меню Настройка устройства.

3. Кратко нажимать системную кнопку (A), пока светодиод медленно не замигает оранжевым цветом. Режим настройки активен на 3 минуты.

4. Устройство появляется автоматически в приложении Alpha IP.

5. Для подтверждения ввести последние четыре цифры номера устройства (SGTIN) или сканировать приложенный двухмерный штрихкод. Номер устройства находится под двухмерным штрихкодом или прямо на устройстве.



Об успешно проведенном процессе настройки свидетельствует светодиод зеленого цвета. Если светодиод горит красным цветом, процесс следует повторить.

6. Следовать указаниям приложения.

8 Конфигурация

Конфигурация базового модуля Alpha IP осуществляется через комнатную панель управления Alpha IP Дисплей, Дисплей S или через точку доступа Alpha IP в сочетании с приложением Alpha IP.

8.1 Конфигурация с комнатной панелью управления Alpha IP Дисплей (S)

Для конфигурации базового модуля Alpha IP через комнатную панель управления Alpha IP Дисплей (S):

1. Для открытия меню конфигурации произвести длительное нажатие на регулятор (E).
2. Выбрать символ „**FAL**“ и подтвердить свой выбор кратким нажатием.



Если комнатная панель управления настроена на более чем один базовый модуль, выбрать регулятором нужный базовый модуль.

В меню конфигурации для базового модуля Alpha IP доступны параметры устройства „UnP1/UnP2“ и параметры канала „ChAn“, которые позволяют регулировать время прогона и время выбега насоса, температуру понижения, временные интервалы и многие другие параметры. Следующая таблица дает справку о доступных параметрах:

UnP1:

Параметры	Индекс	Параметр	Значение
Температура незамерзания	P024	3	Функция защиты от замерзания
		4	неактивна
		5	2,0°C
		...	2,5 °C
		16 (по умолчанию)	...
		...	8,0°C
	
19	9,5°C		
20	10,0°C		

Параметры	Индекс	Параметр	Значение
Система управления насосом	P025	0	акт., с компенсацией нагрузки, тип позиционного привода НЗ
Компенсация нагрузки: По возможности управление зонами отопления производится ступенчато		1	акт., с компенсацией нагрузки тип позиционного привода НО
		2	акт., с накопленной нагрузкой тип позиционного привода НЗ
Накопленная нагрузка: Совместное управление всех зон отопления.		3	акт., с накопленной нагрузкой тип позиционного привода НО
Тип позиционных приводов: НЗ (закрит в обесточенном состоянии) НО (открыт в обесточенном состоянии)		4 (по умолчанию)	неакт., с компенсацией нагрузки тип позиционного привода НЗ
		5	неакт., с компенсацией нагрузки тип позиционного привода НО
		6	неакт., с накопленной нагрузкой тип позиционного привода НЗ
*Если зона отопления 1 (ЗО1) используется в качестве системы управления насосом, при проведении настройки параметров насоса необходимо настроить на эту зону отопления один настенный термостат.	7	неакт., с накопленной нагрузкой тип позиционного привода НО	
Аварийная работа в режиме отопления	P026	0	0 %
		1	1 %
	
		25 (по умолчанию)	25 %
	
		99	99 %
100	100 %		
Аварийная работа в режиме охлаждения	P032	0 (по умолчанию)	0 %
		1	1 %
	
		99	99 %
	
		100	100 %

ENG

DAN

NOR

FIN

SWE

POL

RUS

UnP2:

Параметр	Индекс	Параметр	Значение
Длительность функции защиты клапана	P007	128	0 минут
		129	1 минута
	
		133 (по умолчанию)	5 минут
		...	10 минут
138	...		
Период функции защиты клапана	P051	224	0 дней
		225	1 день
	
		238 (по умолчанию)	14 дней
	
		251	27 дней
252	28 дней		

ChAn:

Параметр	Индекс	Параметр	Значение
Время прогона насоса (только для CH01)	P006	128	0 минут
		129	1 минута
		130 (по умолчанию)	2 минуты
	
		147	19 минут
148	20 минут		
Продолжительность функции защиты клапана (только для CH01)	P007	128	0 минут
		129 (по умолчанию)	1 минута
	
		137	9 минут
		138	10 минут
Время выбега насоса (только для CH01)	P008	128	0 минут
		129	1 минута
		130 (по умолчанию)	2 минуты
	
		147	19 минут
148	20 минут		
Минимальная температура пола в соединении с термодатчиком пола	P045	10	5.0°C
		11	5.5°C
	
		38 (по умолчанию)	19.0°C
	
		59	29.5°C
60	30.0°C		

ENG

DAN

NOR

FIN

SWE

POL

RUS

Параметр	Индекс	Параметр	Значение
Предел влажности воздуха	P050	40	40 %; неакт.
	
		80	80 %; неакт.
		168	40 %; акт.
	
		188 (по умолчанию)	60 %; акт.
	
		208	80 %; акт.
Период функции защиты насоса (только для CH01)	P051	225	1 день
		226	2 дня
	
		238	14 дней
	
		251	27 дней
		252	28 дней
Охлаждение в режиме охлаждения	P052	0	неакт.
		1 (по умолчанию)	акт.
Отопление в режиме отопления	P053	0	неакт.
		1 (по умолчанию)	акт.
Помещение с/без посторонних теплоисточников	P054	0 (по умолчанию)	без
		1	с камином
		2	с полотнцесушителем
Выбор системы отопления	P055	0 (по умолчанию)	Стандартная система отопления пола
		1	Энергосберегающая система отопления пола
		2	Радиатор
		3	Пассивн. конвектор
		4	Активн. конвектор

* неакт.: В режиме охлаждения FAL не переводит приводы автоматически в положение «закрыто».

** акт.: В режиме охлаждения FAL автоматически переводит приводы в положение «закрыто»

ENG

DAN

NOR

FIN

SWE

POL

RUS

9 Индикаторы

9.1 Светодиодная кнопка System

Индикация	Значение	Решение
Краткое мигание оранжевым цветом	Радиопередача/попытка отправки/передача данных	Дождаться завершения передачи.
Однократное длительное горение зеленым цветом	Процесс подтверждения	Можно продолжить управление.

Индикация	Значение	Решение
Краткое мигание оранжевым цветом (каждые 10 с)	Активен режим настройки	Введите последние четыре цифры серийного номера устройства для подтверждения.
Однократное длительное горение красным цветом	Сбой процесса или достигнут предел продолжительности включения	Повторите попытку.
Шестикратное длительное мигание красным цветом	Устройство неисправно	Обратите внимание на индикацию в приложении или обратитесь к своему дилеру.
1-ное горение оранжевым и 1-кратное горение зеленым цветом	Индикатор тестирования	После того, как индикаторы тестирования погаснут, можно продолжить.

9.2 Светодиодная Зоны отопления

Индикация	Значение	Решение
Медленное мигание	Активен аварийный режим	Заметить батарейки настенного термостата, провести радио-тест, при необходимости повторно отпозиционировать настенный термостат, заменить неисправный настенный термостат.
Двукратное краткое мигание	Сбой беспроводного соединения с настенным термостатом	Изменить положение настенного термостата или использовать мультипликатор.

10 Очистка

Использовать для чистки сухую, не смоченную растворителем мягкую ветошь.

11 Восстановление заводских настроек

При восстановлении заводских настроек все произведенные настройки будут утеряны.

Alpha IP Access Point (приложение)

1. Удалить устройство из Alpha IP.

Автономный режим

1. В течение 4 секунд удерживать нажатой системную кнопку (A), пока она быстро не замигает оранжевым цветом.
2. Отпустить системную кнопку.
3. Снова в течение 4 секунд удерживать нажатой системную кнопку, пока она не загорится зеленым цветом.

ENG

DAN

NOR

FIN

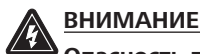
SWE

POL

RUS

4. Снова отпустить системную кнопку.
- ✓ Заводские настройки восстановлены.
 - ✓ Устройство перезапускается.

12 Вывод из эксплуатации




ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током базового модуля!

- Открывать устройство могут только авторизованные специалисты.
 - Прежде, чем открыть базовый модуль, следует выключить сетевое напряжение и блокировать его от повторного включения.
 - Отключить подаваемое постороннее напряжение и блокировать его от повторного включения.
1. Отсоединить все кабели.
 2. Демонтировать устройство и утилизировать его в установленном порядке.

13 Утилизация

-  Не утилизировать устройство вместе с бытовыми отходами! Согласно директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, электроприборы следует сдавать в местные пункты приема электронного оборудования.

ENG

DAN

NOR

FIN

SWE

POL

RUS